

《禁止或限制使用某些可被认为具有过分
伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》
关于战争遗留爆炸物的第五号议定书
缔约方第八次会议

22 August 2014
Chinese
Original: English

2014 年会议

2014 年 11 月 13 日至 14 日，日内瓦

临时议程项目 12

任何附属机构的报告

关于一般性预防措施的报告

一般性预防措施协调员¹ 提交

导言

1. 第五号议定书缔约方第七次会议商定“在 2014 年会议期间继续就弹药储存区管理交流意见，以尽可能减少弹药故障率”。弹药储存区管理对第五号议定书十分重要，目的是防止爆炸性战争遗留物的人道主义伤害，特别是通过最大限度地减少弹药成为爆炸性战争遗留物的风险。管理做法不当可能造成储存的弹药质量下降，导致武装冲突中爆炸性战争遗留物增加。弹药储存区管理的缺陷产生了许多其他不利影响，应当引起第五号议定书缔约方严重关切。

2. 其中首先和最明显的是安全问题及保护储存区的工人及其附近生活和工作的人民的问题。另一个主要问题是弹药的安保问题。武器弹药储存安保不力可能对有关国家本身和整个地区具有破坏稳定影响。如果被纳入简易爆炸装置，甚至少量的爆炸物和爆炸性弹药都可能具有灾难性影响。因此，所有国家——当然包括第五号议定书缔约方——都有责任继续努力，按照国家和国际最佳做法，争取弹药储存区安全和安保达到可能的最高标准。

3. 第七次会议商定的第二项建议是“《特定常规武器公约》执行支助股就尚未报告一般性预防措施执行情况的缔约方存在的主要问题采取后续行动”。

¹ 第八次会议候任主席任命爱尔兰的吉姆·伯克上校为协调员。



弹药储存区管理

4. 为了把工作重点放在评估一般性预防措施、特别是有关弹药储存区管理措施的执行情况上，协调员提出了一些关于弹药储存区管理的重要问题。其目的是探讨各国在有效和安全的弹药储存区管理方面的进展情况。国家报告问题协调员洛德•德瓦格奈尔空军少校在介绍根据第 9 条提交关于一般性预防措施的报告时强调，各国生产或采购弹药需报告在弹药整个寿命周期采取的措施。阿根廷、保加利亚、布隆迪、古巴、捷克共和国、匈牙利、印度、马里和美利坚合众国答复了协调员的问题。下文载述了对这些问题的评估、其与第五号议定书的相关性和收到的答复。

5. 贵国军方向人负责弹药储存区管理？这一责任在武装冲突期间是否有变化？弹药管理明确的指挥和控制结构对确保对弹药的监督、责任和控制极为重要。答复问题的所有国家都能够说明何人负责弹药储存区管理。大多数国家弹药储存区的责任武装冲突期间没有变化。关于这一问题，美国在武装冲突期间把这一责任指定给武装部队中将实际使用这些弹药的各部队。

6. 贵国弹药管理的标准作业程序是什么？这些程序是否符合《国际弹药技术准则》？执行明确的弹药管理标准对维护安排良好的弹药储存区、对确保执行必要的检查和安全程序并持续采取后续行动十分重要。保加利亚、捷克共和国、匈牙利、印度和美国提到各自的标准作业程序。提到了《国际弹药技术准则》和北大西洋公约组织(北约)成员国执行的标准。拥有所需资源的各国通常制定并执行自己的标准，这些标准可能超过《国际弹药技术准则》的要求。而面临挑战的各国则努力争取达到《国际弹药技术准则》的第一级。日内瓦国际人道主义排雷中心谈到开发弹药安全管理工具的工作，该工具提供了达到《国际弹药技术准则》第一级的分步骤指南。

7. 采取了哪些措施来维护弹药储存区？弹药储存区是否定期检查？如果是，检查储存区的频度？储存区维护不善助成了一些重大事故。甚至清除植被和隔离储存设施等简单措施也能改善储存区的维护。古巴介绍了一份关于其安全储存弹药经验的文件。²该文件概述了古巴采取来保障储存设施安全的若干措施，包括在储存设施 100 米内禁止点火、仓库房舍禁止吸烟和可燃物品以及维护所有电器装置等基本措施。关于检查储存设施的频度问题，匈牙利和美国报告说每天进行视察。

8. 对进入储存区的人保留何种记录？关于进出弹药储存区的人的记录或日志表明实施的控制和做出的努力，以确保只有必需的合格人员才能进入此种储存区。保加利亚、捷克共和国、匈牙利、印度和美国报告说，它们保持一个进出弹药设施人员的准入名册和/或日志。

² “古巴安全储存弹药的经验”，其中包括：(一) 拟建弹药仓库的区块和要求，(二) 弹药库的特性，(三) 火箭和弹药储存要求，(四) 安全及防火措施，和(五) 弹药运输安全条例。该工作文件在《特定常规武器公约》第五号议定书网站一般性预防措施部分查阅。

9. 保持哪些关于储存的弹药数量和类型的记录?有效记录弹药的数量和类型对防止和监测弹药转用十分重要。国家保持关于其弹药的最新记录与国家执行关于记录武装冲突期间使用和遗弃弹药的第4条之间也有关联。如果国家不知道其储存弹药的数量和类型,那么执行第4条就将是一个挑战。保加利亚有一个记录系统,处理关于弹药数量、质量的数据和额外生产的数据。该系统还提供关于储存弹药的数量和类型的报告。保加利亚正在开发基于网络的信息,以进行弹药实时追踪。

10. 检查弹药的频度?有哪些程序识别退化弹药并将其除役?第五号议定书技术附件第3(六)、(七)和(八)条提出了关于弹药和实弹射击试验、实验室试验和必要时调整储存寿命的最佳做法。定期试验是识别退化弹药所用的机制。试验的时间框架各国不同。保加利亚为8至12年进行初次实验室试验,4至20年进行初次实地试验。根据试验的结果确定随后试验的时间。捷克共和国按照相关北约标准,在采购之后进行技术物理-化学测试和射击试验,然后定期进行试验,并在弹药技术储存寿命结束前一年和进行修正、更换弹药部件之后进行测试,以及特别试验。美国平均每四年检查弹药储存可靠性。

11. 贵国是否得到关于弹药储存和运输安全问题的外部专家援助或咨询?马里谈到其在储存管理方面面临的挑战。联合国排雷行动处(排雷行动处)正在协助马里销毁过期储存、评价储存设施、为参与弹药储存区管理的人员提供培训、重建储存设施、制定有关弹药处理和安全的标准。马里承认,长期的挑战是落实适当的协调结构、为有关人员提供持续的培训和确保决策者了解这一工作的重要性,以及提供所需资金,以执行标准程序管理弹药。

援助在管理弹药储存区方面面临挑战的国家

12. 协调员主导了一个简短的讨论,讨论可以开展哪些工作援助哪些无法或难以管理其弹药储存区和弹药储存的国家。布隆迪谈到其需要的援助,特别是在有关靠近城市地区的弹药储存区方面。法国承认,《国际弹药技术准则》十分详细,甚至有些过于详尽。建议编制《国际弹药技术准则》的“轻便”本,可在弹药储存被遗弃的紧急情况下的适用。红十字国际委员会认为,对资源有限的国家而言,关键是销毁储存,特别是去除老化和不安全的储存。尽管这一工作需要一笔初步的资金支出,但通过腾出储存空间和改善储存区的安全和安保,可以节省资金。销毁储存的一种共同的方法是露天焚烧,但也有其他一些方法。例如,丹麦采取反向组装的方法,即用安全的方式拆解弹药。这一方式被证明具有成本效益。

13. 欢迎提出务实的建议,援助在这一领域面临挑战的各国。《特定常规武器公约》执行支助股着手查明能够在管理弹药储存区和销毁储存方面提供合作和援助的国家和组织。

就缔约方执行一般性预防措施采取后续行动

14. 按照第七次会议关于就尚未报告执行一般性预防措施的缔约方采取后续行动的任务,《特定常规武器公约》执行支助股致电致函有关代表团。为了提高对第五号公约关于一般性预防措施的工作以及这方面的挑战的认识,《特定常规武器公约》执行支助股与日内瓦人道主义排雷中心和联合国排雷行动处一道组织了一次关于弹药储存区管理的会边活动。这一活动是在联合国排雷行动主任会议期间举行的。下列缔约方提供了国家级有关一般性预防措施工作的资料:阿尔巴尼亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、巴西、保加利亚、加拿大、中国、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、匈牙利、印度、爱尔兰、意大利、立陶宛、马里、荷兰、新西兰、挪威、巴基斯坦、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、斯洛伐克、南非、西班牙、瑞典和美利坚合众国。评估缔约方执行一般性预防措施的一个困难是,有些国家仅提供了最低限度的资料。鉴于一般性预防措施对防止出现爆炸性战争遗留物的重要性,建议继续与缔约方就采取措施管理弹药问题开展后续工作,并鼓励提交详细的资料。

建议

15. 第五号议定书缔约方第八次会议不妨做出以下决定:

(a) 鼓励所有缔约方执行第五号议定书技术附件第三部分,在第五号议定书国家年度报告中报告有关工作,并执行《国际弹药技术准则》;

(b) 2015 年专家会议继续侧重于弹药储存区管理问题,特别是就协调员本报告中提出的问题采取后续行动;

(c) 协调员在《特定常规武器公约》执行支助股的支持下就尚未报告弹药储存区管理措施的缔约方采取后续行动;和

(d) 协调员在《特定常规武器公约》执行支助股的支持下查明能够就弹药储存区管理提供援助的国家和组织,并在相关论坛上促进第五号公约这方面的工作。